

ChatGPT 辅助下的外国文学跨文化比较教学研究

徐薇薇¹ 朱淑芳²

1. 长春光华学院; 2. 长春市城建工程学校

摘要: 在数智化教学转型的宏观背景下, 跨文化比较教学是深化外国文学课程内涵、拓展教学外延的核心路径。然而, 传统教学模式普遍面临文本解读视角单一、文化语境阐释浮于表层等现实困境。本文以 ChatGPT 为辅助工具, 结合外国文学课程教学实践, 从文本互文性建构、文化语境深度还原、批判性思维培育三个维度, 系统设计跨文化比较教学实施策略, 并采用教学实验、问卷调查与成绩分析相结合的混合研究方法, 对教学效能开展量化与质性双重评估。研究表明, ChatGPT 的合理介入能够有效拓宽文本解读维度、增强学生的跨文化共情能力, 但同时需警惕技术依赖、文本阐释同质化等潜在风险。本研究为外国文学数智化教学改革提供了兼具可行性与操作性的实践方案。

关键词: ChatGPT; 外国文学; 跨文化比较教学; 教学策略; 效能评估

引言

外国文学是汉语言文学专业的核心课程, 其教学目标不仅在于引导学生掌握文学经典的主题、人物与艺术特色, 更在于培养学生的跨文化认知能力与全球视野。跨文化比较教学作为实现这一目标的关键方法, 强调将外国文学文本置于多元文化语境中, 通过与中国文学的对照分析, 揭示不同文明的精神内核与审美差异。

然而, 传统的外国文学跨文化比较教学存在诸多痛点: 其一, 教师受限于备课时间与知识储备, 难以对不同国家、不同时期的文化语境进行全面阐释, 导致比较分析流于表面; 其二, 学生对异域文化的认知多依赖教材定论, 缺乏自主探究与多元解读的空间; 其三, 跨文化比较涉及的文本数量多、跨度大, 学生难以快速建立文本间的关联, 容易陷入“重对比、轻融合”的误区。

随着生成式人工智能技术的发展, ChatGPT 等工具以其强大的自然语言处理能力、知识整合能力与交互性, 为解决上述教学困境提供了新的可能。已有研究表明, ChatGPT 在文学文本解读、文化语境分析、教学资源生成等方面具有显著优势, 但针对其在外国文学跨文化比较教学中的具体应用策略与效能评估的研究尚处于起步阶段。基于此, 本文结合高校汉语言文学专业的教学实践, 探索 ChatGPT 辅助下的外国文学跨文化比较教学策略, 并通过实证研究评估其教学效果, 以期为外国文学课程的数智化改革提供参考。

一、ChatGPT 赋能外国文学跨文化比较教学的适切性维度

ChatGPT 辅助外国文学跨文化比较教学的适切性,

首先体现在知识整合的核心优势上, 能够有效打破跨文化比较的时空壁垒。外国文学跨文化比较教学绝非单纯的文本对照, 而是需要跨越不同国家的历史脉络、哲学思潮、宗教信仰与文化传统的多维度知识碰撞, 这对师生的知识储备与检索能力都提出了极高要求。而 ChatGPT 依托其海量的知识库与高效的检索整合能力, 能够成为师生开展跨文化比较的得力助手。例如, 在对比马尔克斯《百年孤独》的魔幻现实主义与曹雪芹《红楼梦》的写实主义时, 学生无需在繁杂的文献资料中逐一筛选梳理, 只需通过关键词检索, 就能借助 ChatGPT 快速获取拉丁美洲殖民历史的脉络、魔幻现实主义诞生的社会文化土壤, 以及中国清代的社会结构、家族文化与世俗生活图景等核心信息; 教师则可进一步借助 ChatGPT 生成包含创作背景、叙事手法、主题意蕴在内的对比分析知识框架, 不仅能大幅提升备课效率, 还能确保知识框架的系统性与完整性。

其次, ChatGPT 的交互对话优势, 能够助力师生构建个性化的探究式学习路径。跨文化比较教学的核心要义在于凸显学生的主体性与参与性, 引导学生从被动接受知识转向主动探究问题, 而 ChatGPT 的智能交互特性恰好契合这一教学需求。不同于传统课堂的单向灌输模式, ChatGPT 能够针对学生提出的个性化问题进行精准回应与层层引导。当学生提出“为什么莎士比亚《威尼斯商人》中夏洛克的反犹叙事, 与中国古代文学中的商人形象存在显著差异”这一问题时, ChatGPT 不会直接给出标准答案, 而是通过递进式追问, 引导学生自主挖掘伊丽莎白时代的宗教政策、欧洲犹太群体的生存境遇, 再延伸至中国明清时期的重农抑商政策、士农工商的阶层划分与商业伦理观念,

让学生在自主思考与逻辑推导中,构建专属于自己的跨文化知识体系。

此外,ChatGPT的文本生成优势,可以有效丰富跨文化比较教学的资源供给。在外国文学跨文化比较教学实践中,优质教学资源的匮乏往往成为制约教学效果的关键瓶颈,尤其是契合具体教学场景的文本对比材料、文化语境拓展资料等,更是需要教师耗费大量时间精力去整理编撰。而ChatGPT能够根据不同的教学目标与需求,精准生成多样化的教学资源,包括文本对比分析提纲、文化语境拓展阅读材料、典型案例深度分析报告、课堂讨论思考题等。例如,在对比艾米莉·勃朗特《呼啸山庄》的荒原意象与沈从文《边城》的湘西意象时,教师可借助ChatGPT生成两种意象的文化内涵对照表,清晰呈现荒原意象所承载的野性与反抗精神,以及湘西意象所蕴含的诗意与田园理想,帮助学生直观把握二者在审美意蕴与文化内核上的异同。

二、ChatGPT 辅助下的外国文学跨文化比较教学策略设计

本文以汉语言文学专业本科三年级《外国文学经典选读》课程为例,选取“中西小说中的孤独主题”“欧美戏剧中的复仇叙事”“东西方诗歌中的自然意象”三个教学模块,设计ChatGPT辅助下的三段式教学策略。

(一) 课前:资源生成与预习引导,搭建比较框架

课前阶段聚焦资源生成与预习引导,搭建跨文化比较的基础框架。教师可根据教学目标,向ChatGPT输入精准指令,生成以特定主题为核心的预习材料,比如围绕“中西小说中的孤独主题”,对比《百年孤独》中的布恩迪亚家族与《红楼梦》中的贾宝玉,产出包含文本出处、核心人物、孤独的内涵、文化背景四个部分的预习内容,以此作为学生预习的基础,同时教师可结合学生的知识水平对材料进行调整,弥补教材内容的不足。与此同时,教师借助ChatGPT设计具有启发性的预习问题,诸如“布恩迪亚家族的孤独源于拉丁美洲的殖民创伤,贾宝玉的孤独源于封建礼教的压迫,二者的本质差异是什么?”“从文化根源来看,为什么中西方文学对‘孤独’的表达呈现出魔幻与写实的差异?”,引导学生带着问题开展预习,为课堂教学筑牢基础。

(二) 课中:互动探究与深度分析,推进比较进程

课中阶段侧重互动探究与深度分析,推进跨文化比较的进程。在课堂讨论环节,针对学生提出的具体问题,比如“《威尼斯商人》中的法律话语与《窦娥冤》中的司法叙事有何异同”,教师可引导学生使用

ChatGPT进行辅助分析,让学生输入包含对比维度的指令,即对比《威尼斯商人》的法庭审判与《窦娥冤》的冤狱叙事,从法律体系、权力结构、正义观三个维度分析二者的跨文化差异,借助ChatGPT生成的分析报告,学生能够快速把握两种叙事背后的文化逻辑,进而展开深入讨论。为避免学生对ChatGPT生成内容的盲目认同,教师需注重引导学生进行批判性审视,例如当ChatGPT将《百年孤独》的魔幻现实主义归因于“拉丁美洲的原始宗教信仰”时,教师可提出针对性质疑,指出这一观点是否忽视了殖民主义对拉丁美洲文化的冲击,并组织学生查阅相关文献,对ChatGPT的结论进行补充与修正,培养学生的批判性思维。此外,还可借助ChatGPT的角色扮演功能,引导学生进行跨文化情境模拟,比如让学生以“夏洛克”的身份,向ChatGPT阐述自己的遭遇,ChatGPT则以“中国古代商人”的身份进行回应,让学生在对话中体会不同文化背景下商人的生存困境,增强跨文化共情能力。

(三) 课后:拓展延伸与反思总结,深化比较成果

课后阶段着力拓展延伸与反思总结,深化跨文化比较的成果。教师利用ChatGPT为学生推荐与教学主题相关的拓展阅读书目,比如对比《呼啸山庄》与《边城》的相关研究论文,并生成条理清晰的写作提纲,学生可根据提纲,撰写跨文化比较小论文,例如《荒原与湘西:〈呼啸山庄〉与〈边城〉的自然意象比较》,深化对文本的理解。同时,教师借助ChatGPT对学生的小论文进行初步批改,指出其中的逻辑漏洞与知识盲点,还可通过问卷调查收集学生对ChatGPT辅助教学的反馈意见,为后续教学策略的优化提供科学依据。

三、ChatGPT 辅助外国文学跨文化比较教学的效能评估

(一) 评估对象与方法

为客观评估ChatGPT辅助外国文学跨文化比较教学的实际效能,本研究可选取汉语言文学专业同一一年级的两个平行班级作为研究对象,其中一个班级采用ChatGPT辅助的跨文化比较教学模式,作为实验班级;另一个班级采用传统的跨文化比较教学模式,作为对照班级。两个班级的学生在入学成绩、知识储备、学习能力等方面具有较强的同质性,任课教师为同一人,确保教学评估的客观性与公正性。

教学实验结束后,采用量化评估与质性评估相结合的混合研究方法,对教学效能进行全面评估。量化评估以课程期末考试成绩为核心依据,重点对比两个班级在主观题得分、比较分析题得分等维度的表现,以此衡量学生的跨文化比较分析能力与文本解读能力;

质性评估则通过问卷调查、小组访谈与学生作业分析等方式,了解学生对教学模式的满意度、学习体验与能力提升情况,挖掘 ChatGPT 辅助教学模式的优势与不足。

(二) 评估结果与分析

从课程期末考试成绩的对比情况来看,实验班级学生的整体成绩表现优于对照班级,尤其在主观题与比较分析题等需要深度思辨的题型上,优势更为明显。实验班级学生能够从文化根源、艺术表达、价值观念等多个维度,对中外文学文本进行系统的比较分析,其答案逻辑清晰、论据充分、观点鲜明;而对照班级学生的答案则多局限于文本表面的对比,缺乏对文化背景的深度挖掘与对文本内涵的多元解读。这一结果表明,ChatGPT 辅助的跨文化比较教学模式,能够有效提升学生的跨文化比较分析能力与文本解读能力,帮助学生构建更为系统、深入的知识体系。

从问卷调查与小组访谈的结果来看,绝大多数实验班级学生对 ChatGPT 辅助的教学模式持肯定态度。学生普遍认为,ChatGPT 生成的预习材料能够帮助他们快速把握文本的文化背景与核心知识点,大幅提升预习效率;在课堂讨论中,ChatGPT 的辅助分析能够拓展他们的解读视野,为他们提供多元的研究视角;课后的写作提纲与文献推荐,则为他们的论文写作提供了有力支持。同时,部分学生也表示,在使用 ChatGPT 的过程中,曾出现过过度依赖的倾向,习惯于直接借鉴 ChatGPT 生成的观点,而忽视了自主思考与文献查证的重要性。此外,有学生反映,ChatGPT 生成的部分内容存在观点片面、论据不足等问题,需要教师进行引导与修正。

由此可见,ChatGPT 辅助的外国文学跨文化比较教学模式具有显著的积极效果:其一,能够有效拓展学生的知识视野,提升跨文化比较分析能力;其二,能够增强学生的学习主动性与参与性,改善学习体验;其三,能够提高教师的备课效率,优化教学资源配置。但同时也需警惕技术依赖、文本阐释同质化等风险,需在教学过程中加强引导与规范。

四、ChatGPT 赋能外国文学跨文化比较教学的风险规避路径

在 ChatGPT 辅助外国文学跨文化比较教学的实践

过程中,需建立系统的风险规避机制,保障教学质量与育人成效。首先要警惕师生对技术的过度依赖,明确 ChatGPT 在教学中的辅助定位,引导学生将其视为检索工具与思维支架,而非直接获取标准答案的“捷径”。教师可在教学流程中专门设置“文献查证”环节,要求学生对 ChatGPT 生成的结论与观点进行溯源验证,通过比对权威文献、梳理理论脉络,培养学生的自主探究意识与学术严谨性。其次需要着力避免文本阐释的同质化倾向,由于 ChatGPT 生成的解读内容往往依托主流学术观点与通识性结论,容易禁锢学生的思维边界,教师需在课堂中引入不同学派的研究视角与多元批评理论,鼓励学生结合自身的阅读体验与生命感悟,提出具有个性化与创新性的文本解读,以此激活学生的学术创新思维。同时还要注重规范技术的使用边界,坚守教学的底线与原则,教师需制定清晰明确的 ChatGPT 使用规范,明确界定其在预习、讨论、写作等不同教学环节中的使用范围,尤其要严禁学生在课程论文与作业写作中直接抄袭 ChatGPT 生成的内容,同步加强对学生的学术诚信教育,引导学生树立正确的学术观,确保技术赋能教学的同时,不偏离人才培养的核心目标。

五、结语

ChatGPT 等生成式人工智能工具为外国文学跨文化比较教学带来了新的机遇与挑战。本文通过教学策略设计与效能评估,证明了 ChatGPT 在拓展知识视野、提升教学效率、培养学生跨文化认知能力等方面的积极作用。同时,也需认识到,技术只是教学的辅助手段,教师的引导作用与学生的主体地位不可替代。未来的外国文学教学改革,需将技术赋能与人文关怀相结合,在数智化浪潮中坚守文学教育的初心,培养具有跨文化视野与批判性思维的创新型人才。

参考文献:

- [1] 邓硕,闫焱.知识图谱在数智化时代中的教学创新及作用[J].河北师范大学学报(教育科学版),2024,26(05):100-102.
- [2] 白彬彬.东亚数字人文教育经验的内化与启示[J].山西档案,2025,(10):101-103.
- [3] 马迎春.地方高校应用型人才培养与外国文学教学[J].北方文学,2017,(08):125-126.